

**Course à pied :  
les classements**

**Juniors.** - 1. Nicolas Pape, Pleigne, 1 h 34'47"; 2. David Willemmin, GS Epauvillers, 1 h 35'22"; 3. Cédric Kurth, GS Malleray/Bévilard, 1 h 45'42"; 4. Olivier Spiess, Judo-Club Delémont, 1 h 53'28"; 5. Damien Lachat, Boncourt, 1 h 54'22"; 6. Fabrice Thüller, Courroux, 1 h 57'56"; 7. José Métille, 2 h 08'14"; 8. Fabio Tironi, Bassecourt, 2 h 24'27"; 9. Alain Buchwalder, Saint-Ursanne, 2 h 24'28"; 10. Cédric Pétermann, Fontenais, 2 h 43'41"; 11. Alain Métille, Saint-Ursanne, 5 h 55'55".

**Dames.** - 1. Lise Mauvais, ENF-CA (France), 1 h 48'22"; 2. Jocelyne Fatnassi, FSG Courroux, 1 h 52'13"; 3. Noëlle Julien, Genève, 1 h 52'43"; 4. Pauline Gigandet, CC Nidau, 1 h 58'20"; 5. Bernadette Chapuis, Basket-Club Boncourt, 2 h 03'24"; 6. Pascale Buchwalder, Soulece, 2 h 05'13"; 7. Claudine Fridez, Delémont, 2 h 07'40"; 8. Sonia Chiffelle, Boudevillers, 2 h 23'45"; 9. Véronique Claude, Fontenais, 2 h 27'07"; 10. Nicole Scheub, Villeret, 2 h 29'43"; 11. Giovanna lafrancesco, CS Boécourt, 2 h 29'43"; 12. Séverine Cuenin, Epauvillers, 2 h 43'41"; 13. Suzanne Rainier, Baretswil, 5 h 55'55".

**Seniors.** - 1. Laurent Joliat, CA Delémont, 1 h 17'10"; 2. Jean-Michel Aubry, Les Eribois, 1 h 19'30"; 3. Laurent Migaire, CEA (Brésil), 1 h 20'01"; 4. Skender Fuga, GS Malleray/Bévilard, 1 h 21'14"; 5. Bernard Uguen, Delémont, 1 h 28'53"; 6. Michel Adatte, GS Ajoie, 1 h 29'27"; 7. Christophe Méroz, CA Courtelary, 1 h 31'32"; 8. Laurent Schaffter, Delémont, 1 h 34'00"; 9. Francis Flückiger, SFG Cornol, 1 h 34'02"; 10. Dominique Vallat, Delémont, 1 h 34'07"; 11. Jack Müller, FSG Môtiers, 1 h 35'00"; 12. Raphaël Grandjean, Le Locle, 1 h 35'32"; 13. Rocco Dolce, FSG Courroux, 1 h 35'34"; 14. Damien Rieder, FSG Bassecourt, 1 h 38'07"; 15. Claude Maître, Epauvillers, 1 h 38'30"; 16. Denis Hofer, FSG Courroux, 1 h 39'07"; 17. Hugues Noirat, Saingnégier, 1 h 40'22"; 18. Samuel Gogniat, Beurnevésin, 1 h 41'53"; 20. Gabriel Willemmin, GS Epauvillers, 1 h 42'40"; 21. Dominique Michel, Courgenay, 1 h 43'12"; 22. Christian Corminbœuf, SC Broyard, 1 h 43'22"; 23. Pascal Krattinger, GS Malleray/Bévilard, 1 h 43'36"; 25. Christophe Rondez, Bienne, 1 h 47'35"; 26. Gérald Jecker, GS Saulcy, 1 h 48'58"; 27. Arnaud Maître, Team Bélet, 1 h 53'04"; 28. Jacques Cuenat, Yverdon, 1 h 54'07"; 29. Daniel Gogniat, Beurnevésin, 1 h 54'22"; etc. (50 classés).

**Vétérans I.** - 1. Michel Sautebin, GS Ajoie, 1 h 20'20"; 2. Arnould Beuchat, GS Ajoie, 1 h 24'44"; 3. Vincent Bourquard, Delémont, 1 h 26'36"; 4. Daniel Rebetez, GS Franches-Montagnes, 1 h 26'40"; 5. Eric Giger, CA Farvagny, 1 h 32'17"; 6. Jean-Pierre Froidevaux, GS Malleray, 1 h 33'17"; 7. Gérald Créatin, Rossemaison, 1 h 34'00"; 8. Pierre-Alain Chételat, Cross-Club La Chaux-de-Fonds, 1 h 34'42"; 9. Pierre-Alain Schaller, CA Delémont, 1 h 34'56"; 10. Denis Chevillat, SC La Sagne, 1 h 35'00"; etc. (34 classés).

**Vétérans II.** - 1. Roger Parrat, GS Tabeillon, 1 h 25'26"; 2. Serge Furrer, CEP Cortaillod, 1 h 28'10"; 3. Reinhard Schmied, TMV Dornach, 1 h 34'12"; 4. Werner Schnegg, Tavannes, 1 h 36'15"; 5. Beat Keller, Bremgarten, 1 h 36'27"; 6. Christian Martinez, Belfort Marathon, 1 h 36'52"; 7. Daniel Guerdat, US PTT, 1 h 37'16"; 8. Michel Jacotet, Valentigney, 1 h 39'03"; 9. Noël Guinchard, Vezelois (France), 1 h 39'39"; 10. Jean-Daniel Jaquenod, CA Dornidier, 1 h 40'27"; etc. (44 classés).

**Vétérans III.** - 1. Michel Houllmann, Stade Genève, 1 h 34'23"; 2. Jean-Pierre Farez, SR Delle (France), 1 h 42'02"; 3. Armand Rietz, AC Anjoutey (France), 1 h 47'12"; 4. Jacques Vuille, La Chaux-de-

# La meilleure cuvée

## Laurent Joliat et Sébastien Varré ont battu les records des Tchérattes... dans des conditions difficiles

Jean-Claude Vuille

Après les chaleurs caniculaires des derniers jours de juillet, le rendez-vous annuel des Tchérattes a été marqué cette année par la pluie dans sa phase initiale. Il en faut cependant beaucoup plus pour arrêter le sportif. Qu'on en juge: 214 vététistes, 174 coureurs à pied et 129 écoliers ont répondu samedi à l'invitation du Groupe sportif Epauvillers-Epiquerez, dans le cadre des Tchérattes, première manche du Trophée "Tchégraita". Cette nouvelle et belle aventure, à laquelle s'associe toute la population du Clos-du-Doubs, a donné lieu à un double record: 1 h 17'10" par Laurent Joliat à la course pédestre et 56'11" par Sébastien Varré à l'épreuve VTT. Ces deux champions ne sont toutefois pas les seuls à s'être mis en évidence sur ce parcours sélectif et réputé comme le plus beau de la liste.

### PATRONAGE

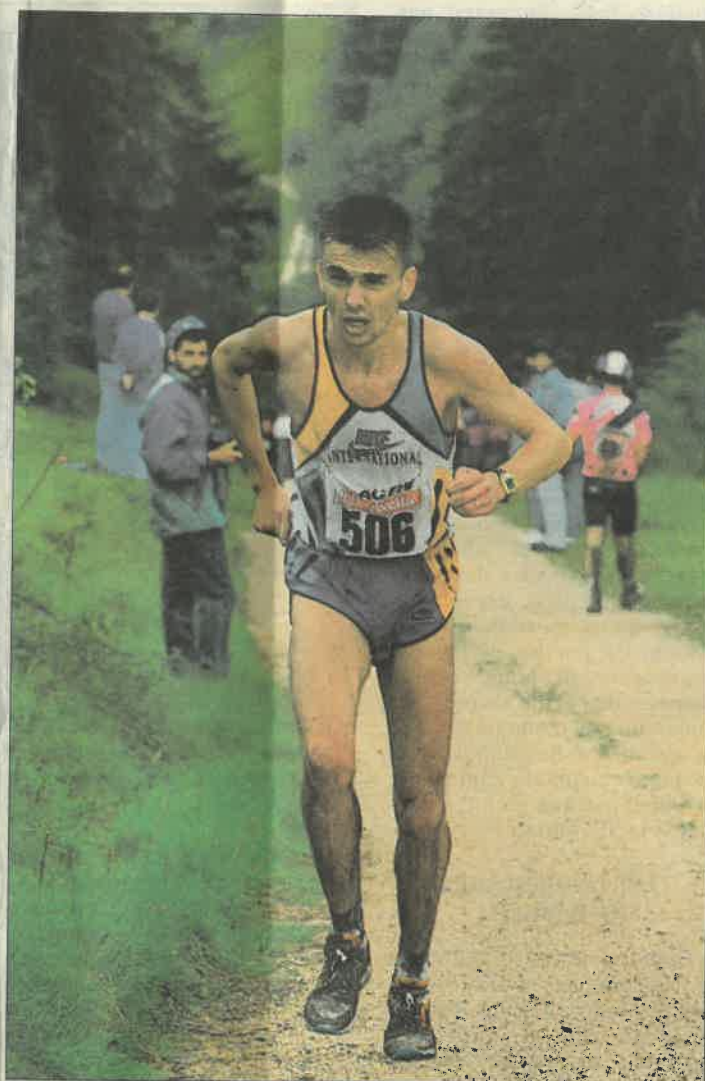
Le Quotidien Jurassien

samedi. Dès la première côte du Réservoir et des Terrats, Laurent Joliat annonça la couleur en faussant compagnie au peloton. Seuls Jean-Michel Aubry et le Français du Brésil Laurent Migaire parvinrent à lui tenir tête, jusqu'à mi-parcours. Au premier ravitaillement du Péca (km 5), le trio avait déjà 1'30" d'avance sur Michel Sautebin, 1'35" sur Skender Fuga et près de trois minutes sur Arnould Beuchat et Roger Parrat. Les écarts se sont encore creusés au fil des kilomètres puisque Laurent Joliat franchissait la ligne d'arrivée dans un état de fraîcheur remarquable avec 2'20" d'avance sur Jean-Michel Aubry, 2'51" sur Laurent Migaire et 3'10" sur le quadruple vainqueur Michel Sautebin. Vainqueur pour la deuxième fois, après 1990, Laurent Joliat en profitait encore pour battre le record de 69 secondes qui lui appartenait déjà. De la belle ouvrage.

Vainqueur chez les vétérans, Michel Sautebin a réalisé une fois encore la course que l'on attendait de lui, de même que le régional de l'étape Arnould Beuchat, le premier vainqueur des Tchérattes en 1981 et qui s'est permis le luxe, au seuil de la quarantaine, de battre son record de l'époque de soixante et une secondes. Cela mérite un grand coup de chapeau, au même titre que Nicolas Pape, vainqueur chez les juniors et 23<sup>e</sup> au classement scratch en 1 h 34'47".

### Mauvais en forme chez les dames

La sympathique représentante française Lise Mauvais n'est pas une inconnue dans le milieu des coureurs à pied. Déjà vainqueur, entre autres, du demi-marathon du Jura, elle a aussi marqué de son empreinte la course des dames dont le



Le Delémontain Laurent Joliat a battu son propre record du parcours.  
photos Roger Meier

peloton était composé de treize concurrentes courageuses. Adoptant un rythme très régulier, en dépit des nombreuses côtes et descentes, Lise Mauvais est finalement parvenue à se hisser dans la première moitié du classement scratch (78<sup>e</sup> rang) dans le temps de 1 h 48'22", mais à plus de douze minutes du record de Nelly Glauser, établi en 1990 en 1 h 36'02".

## Varré devant Howald à la course VTT

### Le Biennois succède à Jubin au palmarès

Les trois premières éditions de la course VTT des Tchérattes avaient été dominées par le spécialiste ajoutot Jean-Claude Jubin. Comme chez les coureurs à pied, la cuvée 1993 a cependant été particulièrement bonne compte tenu de la présence notamment de Sébastien Varré, Beat Howald, Stéphane Domon, Werner Friedli, etc. Au total, 214 coureurs dont plusieurs ont été confrontés

aux difficultés d'un parcours rendu glissant et gras par les chutes de pluie de la nuit. Huit coureurs ont cependant réussi à descendre en dessous de l'heure.

Emmenés par un Biennois en superforme, les coureurs de tête ont fait exploser le peloton dès les premières difficultés de la course. Figurant parmi les grands favoris, Beat Howald fit parfois douter Sébastien Varré, mais ce dernier devait se montrer irrésistible dans la dernière montée des Tchérattes avant de franchir la ligne d'arrivée avec vingt et une secondes d'avance sur son grand rival Beat Howald.

Bien que vainqueur chez les vétérans, l'ajoutot Jean-Claude Jubin n'a jamais pris part à la lutte pour la victoire finale. Réalisant son plus «mauvais» temps sur ce parcours (1 h

### Le record des dames intouchable

La première édition, en 1990, avait été marquée par la performance exceptionnelle de Chantal Daucourt (1 h 04'57"). Ce record n'est certainement pas près d'être battu, sans enlever le moindre des mérites de la Prévôtoise Anne Fluri qui s'est imposée samedi dans l'excellent temps de 1 h 07'51", soit avec plus de six minutes d'avance sur sa concurrente la plus dangereuse, Isabelle Michel. Enfin, chez les juniors, le Delémontain Michaël Klopfenstein s'est mêlé à la lutte des ténors avant de franchir la ligne d'arrivée en 59'33".

Les responsables du Trophée «Tchégraita» ont certainement trouvé une bonne formule pour attirer les sportifs de tout niveau. Cela confirme un

### Le bon choix

Laurent Joliat: «Je ne regrette pas mon choix d'avoir renoncé au 10000 m des championnats suisses pour ma deuxième participation aux Tchérattes. Même si j'ai parfois douté de la victoire finale, je n'ai jamais souffert sur ce parcours sélectif et rendu encore plus difficile par les chutes de pluie. Je pense que sur terrain sec, il aurait été possible de parcourir la distance en 1 h 16", compte tenu du résultat obtenu lors de la reconnaissance le dimanche précédent. A présent, je vais profiter de deux semaines de vacances au Canada pour soigner ma préparation en vue des courses d'automne, de Morat-Fribourg et des corridas de fin d'année.»

Jean-Michel Aubry: «Après avoir obtenu trois victoires chez les juniors, je suis très satisfait de ma performance réussie lors de ma sixième participation aux Tchérattes. C'est mon meilleur temps. C'était aussi la meilleure cuvée cette année. Laurent était intouchable.»

Laurent Migaire: «Je préfère les courses sur route (je n'aime pas les descentes) et la chaleur à la pluie. Dans ces conditions, je suis très satisfait de mon rang et de mon temps. Laurent Joliat est parti pour gagner quand il a voulu. J'ai été particulièrement impressionné aussi par la chaleur de l'accueil dans le Clos-du-Doubs. Si j'ai la possibilité, je reviendrai sans doute.»

Sébastien Varré: «C'est la première fois que je prenais part à la course des Tchérattes. Le parcours est sélectif, même si, personnellement, je trouve qu'il y a trop de route. Sur

### VTT: les classements

**Dames.** - 1. Anne-Lise Fluri, RM Concept Moutier, 1 h 07'51"; 2. Isabelle Michel, Cilo, 1 h 14'20"; 3. Céline Greppin, Fly Sport, 1 h 18'08"; 4. Valérie Chappuis, CC Moutier, 1 h 23'16"; 5. Chantal Pape, FSG Courroux, 1 h 23'16"; 6. Viviane Schaller, Rebeuvelier, 1 h 26'32"; 7. Anita Stadelmann, Courrendlin, 1 h 26'45"; 8. Jeanne Knutti, VTT Jura, 1 h 27'55"; 9. Nathalie Griggio, CC Moutier, 1 h 28'24"; 10. Nathalie Méritat, CC Moutier, 1 h 29'39"; 11. Christine Giovannini, Tramelan, 1 h 30'53"; 12. Anne-Françoise Buffat, Morges, 1 h 52'498".

**Juniors.** - 1. Michaël Klopfenstein, Delémont, 59'33"; 2. Christoph Sauser, Parkre Berner Vers., 59'33"; 3. Markus Gerber, RC Steffisburg, 1 h 02'02"; 4. Grégory Parmentier, Fly Sport, 1 h 02'47"; 5. Jean-Luc Ramseyer, Corcelles, 1 h 05'10"; 6. Michaël Guinchard, Vezelois, 1 h 07'43"; 7. Julien Balmer, VTT Montoz, 1 h 08'04"; 8. Thibault Lachat, GST, 1 h 08'16"; 9. Yannick Sanglard, Courtételle, 1 h 09'12"; 10. Raphaël Erard, Courtételle, 1 h 10'49"; 11. Serge Hofer, VTT Montoz, 1 h 10'55"; 12. Alain Turberg, VCO Delémont, 1 h 11'18"; 13. Johann Stalder, Courfaivre, 1 h 12'04"; 14. Steve Wermeille, Bienne, 1 h 13'24"; 15. Clément Saucy, Develier, 1 h 13'35"; 16. Yan Bréchet, Delémont, 1 h 13'57"; 17. Sébastien Gerber, Delémont, 1 h 14'35"; 18. Patrick Pizzotti, Condor, 1 h 14'35"; 19. Ludovic Carnal, Club Belprahon, 1 h 21'04"; 20. Nicolas Vez, Crémines, 1 h 21'43"; 21. Michel Wopt, Aegerten, 1 h 22'20"; 22. David Flückiger, Bassecourt, 1 h 22'25"; 23. Edouard Chèvre, Courtételle, 1 h 24'14"; 24. Cyril Lailly, Vezelois, 1 h 24'37"; 25. Lionel Pettignat, Bassecourt, 1 h 25'01"; 26. Yves Maillat, Saint-Ursanne, 1 h 29'08"; 27. Stéphane Pizzotti, VC Olympia, 1 h 32'43"; 28. Damien Bailly, Occourt, 1 h 33'00"; 29. Nicolas Jolidon, Glovelier, 1 h 35'57"; 30. Laurent Schwab, Malleray, 1 h 40'35"; 31. Gilles Bailly, Occourt, 1 h 40'49"; 32. Frédéric Métille, Saint-Ursanne, 1 h 44'12"; etc. (34 classés)

**Hommes.** - Sébastien Varré, RM Concept, 56'11"; 2. Beat Howald, Fly Sport, 56'32"; 3. Stéphane Domon, VC Courtételle, 57'08"; 4. Lucas Gotz, Trek Schrade Basel, 57'54"; 5. Urs Rothenbühler, Woodtly-Canonndale, 58'01"; 6. Philipp Kobel, RC Steffisburg, 58'19"; 7. Pierre-Alain Fleury, Rossemaison, 1 h 00'00"; 8. Daniel Habegger, CC Moutier, 1 h 00'16"; 9. Yves Bechtel, VTT Montoz, 1 h 00'41"; 10. Pierre Neuenschwander, VTT Montoz, 1 h 01'05"; 11. Michel Charpié, CC Moutier, 1 h 01'20"; 12. Mathias Hausener, Nordica-Kässle, 1 h 01'22"; 13. Marcel Mahon, VTT Club Jura, 1 h 01'50"; 14. Nicolas Buchwalder, Soulece, 1 h 02'45"; 15. Pierre Bucher, Steinenbolk, 1 h 03'40"; 16. Stéphane Boillat, Tavannes, 1 h 03'40"; 17. Pascal Schori, Yellbörke, 1 h 03'53"; 18. Yvan Vitali, CC Moutier, 1 h 04'16"; 19. Christian Wyssen, Nidau, 1 h 04'25"; 20. Béat Habegger, VC Tramelan, 1 h 04'57"; 21. Renato Angiolini, Tavannes, 1 h 05'06"; 22. Pierre-Olivier Chenal, Rossemaison, 1 h 05'08"; 23. Philippe Frésard, Courrendlin, 1 h 05'42"; 24. Francis Hasler, VC Tramelan, 1 h 05'42"; 25. Dave Jemelity, Lausanne, 1 h 06'12"; 26. David Eray, SC Le Noirmont, 1 h 06'12"; 27. Lars Janssen, Les Prés-d'Orvin, 1 h 06'14"; 28. Grégory Gogniat, Le Tabeillon, 1 h 06'21"; 29. Beat Baumann, La Neuveville, 1 h 06'39"; 30. Hubert Montavon, La Frénoise, 1 h 07'30"; 31. Alain Fleury, CC Moutier, 1 h 08'04"; 32. Roland Lang, Courrendlin, 1 h 08'37"; 33. David Wütrich, Moutier, 1 h 08'37"; 34. Guy Bernard, Erzer Team, 1 h 09'12"; 35. Jacques Scherler, Glovelier, 1 h 09'20"; 36. Jean-Marie Mon-

